

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

Projet de loi contenant le budget du Ministère
de l'Agriculture pour l'exercice 1948.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR LE GOUVERNEMENT.

MINISTÈRE
DU BUDGET

Bruxelles, le 19 mai 1948.

Administration du Budget
et du
Contrôle des Dépenses

Direction du Budget

N^o BB. 29.311

ANNEXE : 1

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir une note relative à des amendements que M. le Ministre de l'Agriculture propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1948.

Ils se traduisent par une augmentation de 54.828.000 francs.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de 298.194.500 francs.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'expression de ma haute considération.

Le Ministre du Budget,
J. MERLOT.

*A Monsieur le Président
du Sénat.*

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-B XVIII (Session de 1947-1948) : Projet de loi ;

245 (Session de 1947-1948) : Rapport ;

262 (Session de 1947-1948) : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

26 février, 2 et 4 mars 1948.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

Wetsontwerp houdende de begroting van het
Ministerie van Landbouw voor het dienst-
jaar 1948.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE REGERING.

MINISTERIE
VAN BEGROTING

Brussel, 19 Mei 1948.

Bestuur van de Begroting
en van de
Contrôle op de uitgaven

Directie Begroting

N^r BB. 29.311

BIJLAGE : 1

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de Heer Minister van Landbouw voorstelt toe te brengen aan het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1948.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van 54.828.000 frank.

Ingevolge deze amendementen zal het begrotingsontwerp de som van 298.194.500 frank belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Begroting,
J. MERLOT.

*De Heer Voorzitter
van de Senaat.*

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-B XVIII (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp ;

245 (Zitting 1947-1948) : Verslag ;

262 (Zitting 1947-1948) : Amendement.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

26 Februari, 2 en 4 Maart 1948.

AMENDEMENTS.**Projet de loi.**

Le texte de l'article 3 doit être modifié comme suit :

ART. 3.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1.500.000 fr. peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Note justificative.

Le montant de 750.000 francs a été porté à 1.500.000 francs, afin de permettre le fonctionnement normal notamment du Service des attachés agricoles à l'étranger.

Projet de budget.**CHAPITRE PREMIER.**

ART. 3. — *Rémunérations du personnel des services permanents.*

3-1 : Agents définitifs : 85.102.500 francs.

Augmentation de 7.350.000 francs,

en vue du renforcement des effectifs et de la création de nouveaux services.

ART. 5. — *Allocations et indemnités diverses.*

5-1. — Indemnités, jetons de présence pour participation à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions. — *Comités paritaires* : 1 million 028.000 francs.

Augmentation de 200.000 francs,

se décomposant comme suit :

I. Services généraux fr. 20.000
Comités paritaires des entreprises agricoles, horticoles et forestières.

II. Directions agronomiques provinciales. fr. 10.000
Comités techniques provinciaux.

III. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire fr. 60.000
Commissions d'expertises chevalines et bovines.
Commission nationale du cheval et Comité technique de l'élevage.

AMENDEMENTEN.**Ontwerp van wet.**

De tekst van artikel 3 dient gewijzigd als volgt :

ART. 3.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 October 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 1 miljoen 500.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Toelichting.

Het bedrag van 750.000 frank werd gebracht op 1.500.000 frank, ten einde de normale werking, onder andere van de Dienst der Landbouwwattachés in het buitenland, toe te laten.

Begrotingsontwerp.**EERSTE HOOFDSTUK.**

ART. 3. — *Bezoldiging van het personeel der vaste diensten.*

3-1. — Vastaangestelde personeelsleden : 85 miljoen 102.500 frank.

Vermeerdering van 7.350.000 frank,

met het oog op de versterking van het effectief en op het inrichten van nieuwe diensten.

ART. 5. — *Allerhande toelagen en vergoedingen.*

5-1. — Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende of gewone examens en aan commissiën. — *Paritaire comité's* : 1.028.000 frank.

Vermeerdering van 200.000 frank.

onderverdeeld als volgt :

I. Algemene Diensten fr. 20.000
Paritaire comité's voor land-, tuin- en bosbouwondernemingen.

II. Provinciale Landbouwdirecties fr. 10.000
Provinciale technische comité's.

III. Bestuur Veeteelt en veeartsenijkundige Dienst fr. 60.000
Paarden- en veekeuringscommissies.
Nationale Commissie voor de paardenkweek en technisch veeteeltcomiteit.

Organisation des cours de maréchalerie en province et examens concernant ces cours.

IV. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture fr. 70.000

Conseil supérieur de l'Agriculture.

Commission de rationalisation des bâtiments ruraux.

Examens pour le recrutement d'assistants des Stations de recherche.

V. Administration des Eaux et Forêts fr. 20.000

Conseil supérieur de la chasse.

Conseil supérieur de la pêche fluviale.

Commission des permis de port d'armes de chasse.

Commission pour la protection des bois particuliers.

Commission consultative de la forêt domaniale.

Commission de surveillance du service des recherches.

Conseil supérieur des forêts.

Commission nationale paritaire pour les entreprises forestières.

Commission nationale du peuplier.

Autres commissions qui viendraient à être constituées.

Examens organisés en vue de la délivrance des certificats de capacité en sylviculture.

VI. Administration des Services Economiques :
fr. 20.000

Commissions relatives aux cultures industrielles.

Commission de la comptabilité agricole.

Comité national de la F.A.O.

Commissions consultatives auprès de ce Comité.

5-8. — Autres indemnités : 14.080.000 francs.

Augmentation de 4.500.000 francs.

I. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire.

Collaboration de vétérinaires agréés à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux domestiques et au contrôle sanitaire du lait à la ferme.

Vacations, etc.

ART. 6. — *Allocations et dépenses de service social en faveur du personnel* : 600.000 francs.

Augmentation de 83.000 francs.

Inrichting van leergangen voor hoefsmederij in de provincie en examens betreffende deze leergangen.

IV. Bestuur van Land- en Tuinbouw fr. 70.000
Hoge Raad van de Landbouw.

Commissie tot rationalisatie der landelijke gebouwen.

Examens tot werving van assistenten voor de Opzoekingsstations.

V. Bestuur van Waters en Bossen fr. 20.000
Hoge jachtraad.

Hoge Raad voor Riviervisvangst.

Commissie van de verloven der jachtwapendracht.

Commissie ter bescherming der particuliere bossen.

Consultatieve Commissie van het domeinbos.

Contrôle-commissie over de opzoekingsdienst.

Hoge bosraad.

Nationale paritaire Commissie voor bosbouwondernemingen.

Nationale Commissie der populieren.

Andere Commissies welke zouden opgericht worden.

Examens ingericht tot het afleveren van bekwaamheidscertificaten in de bosbouwkunde.

VI. Bestuur der Economische Diensten fr. 20.000

Commissies met betrekking op de nijverheidsteelten.

Commissie voor Landbouwboekhouding.

Nationaal Comité van de F.A.O.

Consultatieve Commissies bij dit Comité.

5-8. — Andere vergoedingen : 14.080.000 frank.

Vermeerdering van 4.500.000 frank.

I. Bestuur Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.

Medewerking der veeartsen aangenomen voor de bestrijding van de besmettelijke ziekten der huisdieren en voor de sanitaire controle van de melk op de boerderij.

Vacatiën, enz.

ART. 6. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon ten bate van het personeel* : 600.000 fr.

Vermeerdering van 83.000 frank.

ART. 7. — *Dépenses d'entretien et de consommation.*

7-1. — Eclairage, chauffage, etc. : 848.000 fr.

Augmentation de 100.000 francs

se décomposant comme suit :

I. Administration centrale . . . fr.	20.000
II. Directions agronomiques provinciales	10.000
III. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	20.000
IV. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	10.000
V. Administration des Eaux et Forêts.	40.000
Total. . . fr.	100.000

7-3. — Travaux et fournitures, achat d'uniformes, etc. : 3.071.000 francs.

Augmentation de 120.000 francs

se décomposant comme suit :

I. Administration centrale . . . fr.	20.000
II. Directions agronomiques provinciales	10.000
III. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	30.000
IV. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	20.000
V. Administration des Eaux et Forêts.	40.000
Total. . . fr.	120.000

7-4. — Achats de publications, etc. : 645.000 fr.

Augmentation de 30.000 francs

se décomposant comme suit :

I. Administration centrale . . . fr.	10.000
III. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	5.000
V. Administration des Eaux et Forêts.	5.000
VI. Administration des Services Economiques	10.000
Total. . . fr.	30.000

7-5. — Autres fournitures de bureau : 347.000 fr.

Augmentation de 25.000 francs

se décomposant comme suit :

I. Administration centrale . . . fr.	3.000
II. Directions agronomiques provinciales	2.000
III. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	5.000

ART. 7. — *Kosten voor onderhoud en verbruik.*

7-1. — Verlichting, verwarming, enz. : 848.000 fr.

Vermeerdering van 100.000 frank

onderverdeeld als volgt :

I. Hoofdbestuur fr.	20.000
II. Provinciale Landbouwdirecties . . .	10.000
III. Bestuur Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst	20.000
IV. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	10.000
V. Bestuur van Waters en Bossen . . .	40.000
Totaal. . . fr.	100.000

7-3. — Werken en leveringen, aankoop van uniformen, enz. : 3.071.000 frank.

Vermeerdering van 120.000 frank

onderverdeeld als volgt :

I. Hoofdbestuur fr.	20.000
II. Provinciale Landbouwdirecties . . .	10.000
III. Bestuur Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst	30.000
IV. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	20.000
V. Bestuur van Waters en Bossen. . .	40.000
Totaal. . . fr.	120.000

7-4. — Aankoop van publicaties, enz. : 645.000 fr.

Vermeerdering van 30.000 frank

onderverdeeld als volgt :

I. Hoofdbestuur fr.	10.000
III. Bestuur Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst	5.000
V. Bestuur van Waters en Bossen. . .	5.000
VI. Bestuur der Economische Diensten.	10.000
Totaal. . . fr.	30.000

7-5. — Andere bureelbenodigheden : 347.000 fr.

Vermeerdering van 25.000 frank

onderverdeeld als volgt :

I. Hoofdbestuur fr.	3.000
II. Provinciale Landbouwdirecties . . .	2.000
III. Bestuur Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst	5.000

IV. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	5.000
V. Administration des Eaux et Forêts	5.000
VI. Administration des Services Economiques : Service des Meuneries	5.000
Total. . fr	25.000

ART. 8. — *Dépenses d'équipement et de renouvellement.*

8-1. — Travaux et fournitures pour l'équipement des locaux, pour le matériel, le mobilier et toutes dépenses de même nature : 18.696.000 francs.

Augmentation de 15.420.000 francs

se décomposant comme suit :

I. Administration centrale . . fr.	150.000
II. Directions agronomiques provinciales	30.000
IV. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	15.200.000
VI (nouveau). — Administration des Services Economiques	40.000
Total. . fr.	15.420.000

8-3. — Autres dépenses d'équipement et de renouvellement : 908.000 francs.

Augmentation de 150.000 francs

se décomposant comme suit :

I. Administration centrale . . . fr.	25.000
V. Administration des Eaux et Forêts	125.000
Total. . fr.	150.000

ART. 10. — *Dépenses afférentes aux déplacements :*

1. Abonnements sur les réseaux de transport	fr. 100.000
Augmentation de 30.000 francs.	
2. Titres de transport.	fr. 1.450.000
Augmentation de 250.000 francs.	
3. Indemnités kilométriques, etc. fr.	8.050.000
Augmentation de 1.250.000 francs.	
6. Frais de route et de séjour. . . fr.	5.125.000
Augmentation de 1.200.000 francs.	
7. Missions à l'étranger, etc. . fr.	1.300.000
Augmentation de 300.000 francs.	
8. Autres dépenses de transport, etc.	720.000
Augmentation de 70.000 francs.	

IV. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	5.000
V. Bestuur van Waters en Bossen.	5.000
VI. Bestuur der Economische Diensten : Dienst der Maalderijen	5.000
Totaal. . fr.	25.000

ART. 8. — *Uitgaven voor uitrusting en vernieuwing.*

8-1. — Werken en leveringen voor de uitrusting der lokalen, voor het materieel, het mobilaire en andere uitgaven van dezelfde aard : 18.696.000 fr.

Vermeerdering van 15.420.000 frank

onderverdeeld als volgt :

I. Hoofdbestuur fr.	150.000
II. Provinciale Landbouwdirecties	30.000
IV. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	15.200.000
VI (nieuw). Bestuur der Economische Diensten	40.000
Totaal. . fr.	15.420.000

8-3. — Andere uitgaven van uitrusting en vernieuwing : 908.000 frank.

Vermeerdering van 150.000 frank

onderverdeeld als volgt :

I. Hoofdbestuur fr.	25.000
V. Bestuur van Waters en Bossen	125.000
Totaal. . fr.	150.000

ART. 10. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen :*

1. Abonnements op de vervoernetten	fr. 100.000
Vermeerdering van 30.000 frank.	
2. Reisbewijzen.	fr. 1.450.000
Vermeerdering van 250.000 frank.	
3. Kilometervergoeding, enz. . . fr.	8.050.000
Vermeerdering van 1.250.000 frank.	
6. Reis- en verblijfkosten . . . fr.	5.125.000
Vermeerdering van 1.200.000 frank.	
7. Opdrachten naar het buitenland, enz.	1.300.000
Vermeerdering van 300.000 frank.	
8. Andere vervoeruitgaven, enz. . fr.	720.000
Vermeerdering van 70.000 frank.	

ART. 12. — *Subventions légales :*

12-2. — Association de lutte, etc.: 7.500.000 francs

Augmentation de 4.500.000 francs.

ART. 13. — *Subventions conventionnelles.*

13-1. — Exécution du règlement général sur l'amélioration de l'espèce bovine et chevaline : 32 millions 610.000 francs.

Augmentation de 4.500.000 francs.

A la rubrique : « Subsidés aux sociétés d'élevage bovin (arr. 8 février 1947 et 15 avril 1947). »

13-3. — Travaux pédologiques . fr. 2.750.000

Augmentation de 750.000 francs.

ART. 14. — *Subventions facultatives :*

14-3. — Service des recherches : 900.000 francs.

Augmentation de 600.000 francs.

14-4. — Subsidés pour la construction de fermes modèles, etc. : 9.225.000 francs.

Augmentation de 5.000.000 francs.

A la rubrique nouvelle : « Concours et démonstrations de cultures. Amélioration et aménagement rationnels des exploitations agricoles et horticoles. Encouragements ».

CHAPITRE IV.

Autres dépenses de fonctionnement.

17-3. — Frais résultant de l'intervention de l'Etat pour la mise en marche de l'insémination artificielle chez les animaux domestiques, etc. : 3.600.000 francs.

Augmentation de 2.600.000 francs.

Il faudra compter sur 1 station par province, soit $\pm$ 290.000 francs de plus par province.

CHAPITRE V.

Dépenses exceptionnelles.

ART. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

18-2. — Dépenses de première installation de trois stations de recherches : 2.200.000 francs.

Augmentation de 1.900.000 francs

ART. 12. — *Wettelijke subsidiën :*

12-2. — Verenigingen ter bestrijding, enz. : 7 miljoen 500.000 frank.

Vermeerdering van 4.500.000 frank.

ART. 13. — *Subsidiën volgens overeenkomst :*

13-1. — Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen : 32.610.000 frank.

Vermeerdering van 4.500.000 frank.

Op de post : « Toelagen aan rundveekweekverenigingen (besl. van 8 Februari 1947 en 15 April 1947). »

13-3. — Bodemkundige werken : 2.750.000 frank.

Vermeerdering van 750.000 frank.

ART. 14. — *Niet verplichte subsidiën :*

14-3. — Dienst der opzoekingen : 900.000 frank.

Vermeerdering van 600.000 frank.

14-4. — Toelagen voor het bouwen van modelhoeven, enz. : 9.225.000 frank.

Vermeerdering van 5.000.000 frank.

Op de nieuwe post : « Wedstrijden en demonstraties inzake teelten. Verbetering en rationele inrichting van de land- en tuinbouwbedrijven. Aanmoedigingen. »

HOOFDSTUK IV.

Andere werkingsuitgaven.

17-3. — Kosten wegens tussenkomst van de Staat voor de aanvang van de kunstmatige bevruchting bij de huisdieren, enz. : 3.600.000 frank.

Vermeerdering van 2.600.000 frank.

Er dient gerekend op 1 station per provincie, zegge $\pm$ 290.000 frank meer per provincie.

HOOFDSTUK V.

Uitzonderingsuitgaven.

ART. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

18-2. — Uitgaven van eerste inrichting van drie onderzoekingsstations : 2.200.000 frank.

Vermeerdering van 1.900.000 frank

se décomposant comme suit :

- a) Station d'amélioration de plantes fruitières :
fr. 1.000.000
- b) Station d'amélioration de plantes ornementales fr. 600.000
- c) Station de recherches zootechniques 300.000

18-3. — Achat de motoculteurs pour la Station des recherches forestières à Groenendaal. — *Aménagement et équipement de cette station* : 1.065.000 francs.

Augmentation de 1.000.000 de francs.

18-4 (*nouveau*). — Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire. — Installation et équipement de l'Institut National Vétérinaire : 3 millions de francs.

Ces amendements sont présentés en vue de la mise en application d'un nouveau plan agricole.

onderverdeeld als volgt :

- a) Station voor veredeling der ooftplanten :
fr. 1.000.000
- b) Station voor veredeling der sierplanten :
fr. 600.000
- c) Station voor zoötechnische onderzoeken :
fr. 300.000

18-3. — Aankoop van motoculteurs voor het Bosproefstation te Groenendaal. — *Inrichting en uitrusting van dit station* : 1.065.000 frank.

Vermeerdering van 1.000.000 frank.

18-4 (*nieuw*). — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige dienst. — Inrichting en uitrusting van het Nationaal Veeartsenijkundig Instituut : 3 miljoen frank.

Deze amendementen zijn voorgelegd met het oog op de toepassing van een nieuw landbouwplan.